

High Street Integrated Family Service Centre	高街綜合家庭服務中心
Social Welfare Department	社會福利署
Central Western, Southern and Islands District	中西南及離島區

Enquiries : 2857 6867	查詢電話 : 2857 6867
Fax : 2858 1251	傳真 : 2858 1251
Email : hsifscenq@swd.gov.hk	電郵 : hsifscenq@swd.gov.hk

Geographical Service Boundary	服務地域範圍
--------------------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
<p>Western side of the following addresses:</p> <ul style="list-style-type: none"> - No. 7 - 46 Kennedy Road - No. 11 - 12 Bowen Road - No. 24 - 25 Magazine Gap Road - No. 29 - 30 Peak Road onwards - Western half of Coombe Road - Junction of Aberdeen Reservoir Road & Lady Clementi's Rid 	<p>下列各地址以西：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 堅尼地道 7 至 46 號 - 寶雲道 11 至 12 號 - 馬己仙峽道 24 至 25 號 - 山頂道 29 至 30 號 - 甘道西段 - 香港仔水塘道與金夫人馳馬徑之接壤處

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from Aberdeen Reservoir Road, and is bound by footpaths on hill sides, all of which are north of the Catchwater for Aberdeen Reservoir - Moves northwards along the contour near Mount Kellett Road - Moves northeast-wards towards the portion of Pok Fu Lam Reservoir Road near the Reservoir, - Moves along the northern edge of the Pok Fu Lam Reservoir 	<ul style="list-style-type: none"> - 沿香港仔水塘道及香港仔水塘引水道以北之山徑 - 然後向北沿等高線伸延至接近加列山道 - 朝東北伸延至薄扶林水塘道近薄扶林水塘 - 再沿薄扶林水塘北端

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from the junction of Queen's Road West and Hill Road - Along Hill Road southward to Pok Fu Lam Road - Along Pok Fu Lam Road southward via junction with Mount Davies Road, until East side of Queen Mary Hospital (QMH & related building excluded) and then cut into Hong Kong Trail - Along Hong Kong Trail southward - Ends at its junction with Pok Fu Lam Reservoir Road 	<ul style="list-style-type: none"> - 由皇后大道西及山道交界開始 - 沿山道南移至薄扶林道 - 沿薄扶林道南移經摩星嶺道交界以至瑪麗醫院東面(不包括瑪麗醫院及附屬樓宇範圍)接入港島徑 - 沿港島徑南移 - 至連接薄扶林水塘道止

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from the junction of Kennedy Road and Bowen Drive - Along Kennedy Road westward to MacDonnell Road - Along MacDonnell Road westward to Garden Road - Along Garden Road south-westward to Robinson Road - Along Robinson Road north-westward to Conduit Road via Glenealy - Along Conduit Road north-westward and through the Escalators, cut northward into Robinson Road - Along Robinson Road northward to Seymour Road - Along Seymour Road north- westward to Castle Road - Along Castle Road eastward to Caine Road - Along Caine Road north-westward to Hospital Road - Along Hospital Road north-westward to Upper Station Road - Along Upper Station Road north-eastward to Hollywood Road - Along Hollywood westward to Queen's Road West - Along Queen's Road West westward and ends at its junction with Hill Road 	<ul style="list-style-type: none"> - 由堅尼地道及寶雲徑交界開始 - 沿堅尼地道西移至麥當勞道 - 沿麥當勞道西移至花園道 - 沿花園道西南移至羅便臣道 - 沿羅便臣道西北移經己連拿利至干德道 - 沿干德道西北移經中環行人電動樓梯向北切入羅便臣道 - 沿羅便臣道北移至西摩道 - 沿西摩道西北移至衛城道 - 沿衛城道東移至堅道 - 沿堅道西北移至醫院道 - 沿醫院道西北移至差館上街 - 沿差館上街東北移至荷李活道 - 沿荷李活道西移至皇后大道西 - 沿皇后大道西向西移至山道交界止

Details of Geographical Service Boundary	服務地域範圍詳情
------------------------------------------	----------

	<u>Major Private Estate / Tenement</u>	<u>主要私人屋苑／樓宇</u>
E	Emerald Gardens Euston Court	雅翠園 豫苑
G	Greenland Gardens Greenview Gardens	碧翠園 景翠園
I	Imperial Court Island Crest	帝豪閣 縉城峰
K	Kam Yuen Mansion	錦園大廈
P	Park View Parkway Court Pine Court Po Shan Mansions	恆柏園 寶威閣 翠峰園 寶城大廈
R	Realty Gardens	聯邦花園
S	Skyline Mansion	年豐園
W	Wisdom Court	慧苑

	<u>Transitional / Light Public Housing</u>	<u>過渡性房屋／簡約公屋</u>
L	Lok Sing Tong Transitional Housing Scheme “LST Housing” – Hong Kong Western District	樂善堂過渡性房屋「樂屋」- 港島西區

	<u>Streets</u>	<u>街道</u>
A	Algar Court Aberdeen Reservoir Road	亞厘架巷 香港仔水塘道
B	Babington Path Barker Road Bluff Path Bonham Road Borret Road Bowen Road (No. 1 – 11)	巴丙頓道 白加道 百祿徑 般咸道 波老道 寶雲道 (1 至 11 號)
C	Caine Road (even no.: No. 92 onwards)	堅道 (雙數：由 92 號起)

	<p>Castle Road (odd no.: No. 23 onwards) (even no.: all)</p> <p>Centre Street (odd no.: No. 33 onwards) (even no.: No. 44 onwards)</p> <p>Clarence Terrace</p> <p>Conduit Road (odd no.: all) (even no.: No. 22 onwards)</p>	<p>衛城道 (單數：由 23 號起) (雙數：所有)</p> <p>正街 (單數：由 33 號起) (雙數：由 44 號起)</p> <p>加倫臺</p> <p>干德道 (單數：所有) (雙數：由 22 號起)</p>
E	<p>Eastern Street (odd no.: all [except No. 23A]) (even no.: No. 34 onwards)</p>	<p>東邊街 (單數：所有 [除 23A 號外]) (雙數：由 34 號起)</p>
F	First Street	第一街
G	Guildford Road	僑福道
H	<p>Harlech Road</p> <p>High Street</p> <p>Hill Road (odd no.: No.17 onwards)</p> <p>Hing Hon Road</p> <p>Hollywood Road (even no.: No. 186 onwards)</p> <p>Honiton Road</p> <p>Hospital Road</p>	<p>夏力道</p> <p>高街</p> <p>山道 (單數：由 17 號起)</p> <p>興漢道</p> <p>荷李活道 (雙數：由 186 號起)</p> <p>漢寧頓道</p> <p>醫院道</p>
K	<p>Kennedy Road (even no.: No. 42 – 46)</p> <p>Kotewall Road</p> <p>Kui Yan Lane</p> <p>Kwok Hing Lane</p> <p>Kwong Fung Lane</p>	<p>堅尼地道 (雙數：42 至 46 號)</p> <p>旭龢道</p> <p>居仁里</p> <p>郭興里</p> <p>廣豐里</p>
L	<p>Leung I Fong</p> <p>Lugard Road</p> <p>Lyttelton Road</p>	<p>兩儀坊</p> <p>盧吉道</p> <p>列堤頓道</p>
M	<p>MacDonnell Road (even no.: all)</p> <p>Magazine Gap Road (No. 1 – 25)</p>	<p>麥當勞道 (雙數：所有)</p> <p>馬己仙峽道 (1 至 25 號)</p>

	Mansfield Road May Road Mount Kellet Road	文輝道 梅道 加列山道
N	New Street Ng Fuk Lane	新街 五福里
O	Old Peak Road	舊山頂道
P	Peak Road (No. 29 onwards) Park Road Plunkett's Road Po Hing Fong (odd no.: Tung Fai Gardens only) (even no.: No. 2 – 34) Po Shan Road Po Tuck Street Po Yan Street Po Yee Street Pok Fu Lam Road (odd no.: No. 1 – 69B) (even no.: No. 2 – 96) Pollock's Path Pond Lane	山頂道 (由 29 號起) 栢道 賓古道 普慶坊 (單數：只包括東輝花園) (雙數：2 至 34 號) 寶珊道 保德街 普仁街 普義街 薄扶林道 (單數：1 至 69B 號) (雙數：2 至 96 號) 普樂道 磅巷
Q	Queen's Road West (even no.: No. 88 – 506)	皇后大道西 (雙數：88 至 506 號)
R	Robinson Road (odd no.: No. 1–1A & No. 43 onwards) (even no.: No. 60 onwards) Rutter Street	羅便臣道 (單數：1 至 1A 號及由 43 號起) (雙數：由 60 號起) 律打街
S	Second Street Severn Road Seymour Road (odd no.: No. 25A onwards) (even no.: all) Stephen's Lane	第二街 施勳道 西摩道 (單數：由 25A 號起) (雙數：所有) 聖士提反里

T	Tai On Terrace Tai Ping Shan Street (odd no.: No. 7 onwards) (even no.: No. 32 onwards) Third Street Tregunter Path	大安台 太平山街 (單數：由 7 號起) (雙數：由 32 號起) 第三街 地利根德里
U	Upper Station Street (odd no.: all)	差館上街 (單數：所有)
W	Water Street (odd no.: No. 1 onwards [not include No. 1A - 1K]) (even no.: No. 4 onwards) Western Street (odd no.: No. 5 onwards) (even no.: No. 24 onwards) Wing Wah Terrace	水街 (單數：由 1 號起 [不包括 1A 至 1K 號]) (雙數：由 4 號起) 西邊街 (單數：由 5 號起) (雙數：由 24 號起) 榮華台

	<u>Others</u> (e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc.)	其他 (例如：宿舍、院舍照顧設施、醫院、公園／遊樂場等)
C	Canossa Hospital	嘉諾撒醫院
D	David Trench Rehabilitation Centre	戴麟趾康復中心
K	King George V Memorial Garden	佐治五世紀念公園
S	Sai Ying Pun Community Complex	西營盤社區綜合大樓
T	The University of Hong Kong Tsang Yuk Hospital Tung Wah Hospital	香港大學 贊育醫院 東華醫院
W	Western District Community Centre	西區社區中心

Revised on October 2024

2024 年 10 月修訂